

World Vision
Por los niños

25 años

World Vision Perú

Reporte Anual 18

Annual Report 18

World Vision Perú es una organización cristiana de ayuda humanitaria, desarrollo y promoción de la justicia, dedicada a trabajar con niños, niñas, familias y comunidades para reducir la pobreza e injusticia. World Vision sirve a todas las personas, sin distinción de raza, religión, grupo étnico o género.

World Vision Perú is a Christian humanitarian organization dedicated to working with children, families, and their communities worldwide to reach their full potential by tackling the causes of poverty and injustice. We work in nearly 100 countries, serving all people, regardless of religion, race, ethnicity, or gender.



Nuestra Visión Our Vision

Nuestra visión para cada niño y niña, vida en toda su plenitud; nuestra oración para cada corazón, la voluntad para hacer eso posible.

Our Vision for every child, life in all its fullness; our prayer for every heart, the will to make it so.



Nuestros valores Our values

Somos cristianos - Estamos comprometidos con los pobres - Valoramos a las personas - Somos mayordomos - Somos socios - Somos sensibles

We are Christian - We are committed to the poor - We value people - We are stewards - We are partners - We are responsive

Ternura

Con lazos de ternura, con cuerdas de amor, los atraje hacia mí; los acerqué a mis mejillas como si fueran niños de pecho; me incliné a ellos para darles de comer,
Oseas 11:4

Publicado por World Vision Perú. Queda prohibida toda reproducción parcial o total del contenido sin autorización previa. Julio 2019.

Published by World Vision Peru. All partial or total reproduction of the content is prohibited, if it has not been authorized previously. July 2019.

Directora Ejecutiva Executive Director: Jessica Ferreñan

Edición Editor: Paulo Osorio **Elaboración de textos Texts prepared by:** Paulo Osorio, Elena Guadalupe, Sara Sáenz y Magnolia Sachún.

Fotos Photos: Jonatan del Álamo, Robay Libias, Magnolia Sachún, Jonathan Castro, Jesús Espinoza, Elena Guadalupe, Sara Sáenz, Natalie Vargas y Paulo Osorio

Diseño Design: Jorge Guizazola y Camila Susano.

¡Liberemos el potencial de las niñas y niños!

Let's unleash the potential of girls and boys!

Tener la oportunidad de poder influir en el correcto crecimiento y desarrollo de un niño a través de las diversas etapas de su vida, es uno de los principales factores que conlleven a tener un niño feliz, tierno y educado. Es importante conocer que la niñez necesita desarrollarse en un ambiente que le permita explorar y potenciar toda su creatividad. Además, de aprender de sus experiencias a través de los años.

Sin embargo, en nuestro contexto actual, la violencia es un fenómeno que se ve reflejado en el rostro de las niñas y niños que crecen sin las condiciones necesarias para su correcto desarrollo y se ven estancados dentro de una epidemia que tiene consecuencias nocivas en la salud mental y física.

Este fenómeno no es inevitable y como organización tomamos medidas urgentes para frenar la repetición de patrones violentos. La estrategia de World Vision Perú a nivel global profundiza en una de las principales herramientas de prevención para combatirla, ¿cómo? "Crianza con ternura". Buscamos transformar la vida de las familias mediante un modelo de crianza que permita desarrollar habilidades en los padres para resolver los problemas con diálogo y sin violencia con sus hijos e hijas.

En el Perú, nuestros programas de protección con ternura y desarrollo de habilidades para la vida y el trabajo, desempeñan un rol clave a la hora de mejorar las competencias de los niños, niñas y adolescentes para que crezcan en entornos seguros, y con acceso a oportunidades que le permitan desarrollar su potencial. Creemos que una niña y niño que recibe una correcta alimentación, protección, educación y desarrolla sus habilidades para poder emprender, le permitirá construir una base prometedora de prevención de los efectos de la violencia entre las generaciones y podrá sacar todo el potencial que tiene dentro.

Creemos que el impacto alcanzado es en base al trabajo en conjunto y bien articulado con aliados importantes como organizaciones de la sociedad civil, Estado e Iglesia. Estas acciones hacen frente a la violencia, y mejoran la educación, capacidades para la vida y la educación financiera y emprendedora, y permiten la Gestión de Riesgo de Desastres para desarrollar y transformar la vida de los niños, niñas y adolescentes. Elevamos constantemente nuestras oraciones para seguir sumando aliados por la protección y el bienestar de la niñez.

En este Reporte Anual, queremos agradecer a Dios y reconocer a quienes se han sumado a nuestra causa común de potenciar el crecimiento de las niña y los niños; a todos aquellos que durante nuestros 25 años nos han apoyado en contribuir con la hermosa tarea de trabajar por un mundo que promueva el desarrollo y bienestar de la niñez con cero violencia y 100% ternura. Nuestra experiencia nos ha demostrado que los niños y niñas necesitan oportunidades para explotar su potencial y convertirse en agentes de cambio en nuestra sociedad.

Having the opportunity to be able to influence the correct growth and development of a child through the different stages of his life, is one of the main factors that lead to having a happy, tender and educated child. It is important to know that children need to develop in an environment that allows them to explore and enhance all their creativity. In addition, to learn from their experiences over the years.

However, in our current context, violence is a phenomenon that is reflected in the faces of children who grow up without the necessary conditions for their proper development and are stuck in an epidemic that has harmful consequences on health mental and physical

This phenomenon is not inevitable and as an organization we take urgent measures to stop the repetition of violent patterns. The strategy of World Vision Peru at a global level deepens into one of the main prevention tools to combat it, how? "Breeding with tenderness". We seek to transform the lives of families through a parenting model that allows parents to develop skills to solve problems with dialogue and without violence with their children.

In Peru, our protection programs with tenderness and development of skills for life and work, play a key role in improving the skills of children and adolescents to grow in safe environments, and with access to opportunities that allow you to develop your potential. We believe that a girl and boy who receives proper nutrition, protection, education and develops their skills to be able to undertake it. It will make it possible to build a promising base for the prevention of the effects of violence between the generations and will be able to take full advantage of its potential.

We believe that the impact achieved is based on working together and well articulated with important partners such as civil society organizations, State and Church. These actions deal with violence, and improve education, life skills and financial and entrepreneurial education, and allow Disaster Risk Management to develop and transform the lives of children and adolescents. We constantly raise our prayers to continue adding allies for the protection and well-being of children.

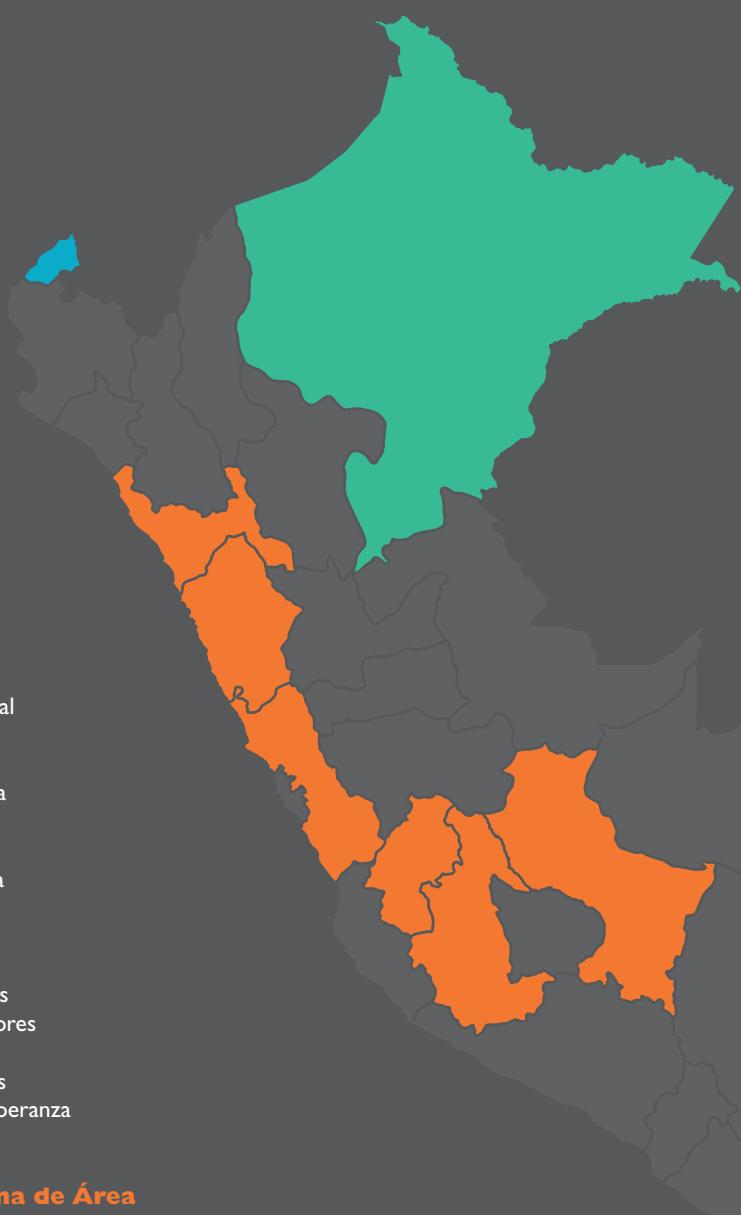
In this Annual Report, we want to thank God and recognize those who have joined our common cause of empowering the growth of girls and boys; to all those who during our 25 years have supported us to contribute with the beautiful task of working for a world that promotes the development and well-being of children with zero violence and 100% tenderness. Our experience has shown us that children need opportunities to exploit their potential and become agents of change in our society.



Jessica Ferrenan
Directora Ejecutiva (I)

Nuestras Áreas de Intervención

Our Areas of Intervention



*PA - Programa de Área



Animación



World Vision Perú



a la Lectura

Reading Awakening





Nuestro Amor por la Lectura

Our Love for Reading

¿Cómo queremos que sea el futuro de nuestro país? Queremos niñas y niños altamente capacitados, con una alta curiosidad por comprender lo que está a su alrededor y gusto por la lectura.

Es por ello que World Vision Perú enfoca sus esfuerzos en mecanismos lúdicos y propuestas pedagógicas, incorporando el juego dentro de la educación como un medio de aprendizaje, debido a que permite desarrollar habilidades sociales, fortaleciendo su independencia y fortaleciendo el amor por la lectura, desplegando múltiples inteligencias.

Parte de nuestra estrategia está enfocada en trabajar con las escuelas, comunidades y hogares. A través de la implementación de Ludotecas, Mochilas Viajeras y Clubes de Lectura que nos permita generar un acercamiento entre los estudiantes y los libros; y con las escuelas y sus las familias.

How do we want the future of our country to be? We want highly trained girls and boys, with a high curiosity to understand what is around them and a taste for reading.

That is why World Vision Perú focuses its efforts on playful mechanisms and pedagogical proposals, incorporating the game within education as a means of learning, because it allows to develop social skills, strengthening their independence and strengthening the love of reading, displaying multiple intelligences.

Part of our strategy is focused on working with schools, communities and homes. Through the implementation of play libraries, traveling backpacks and reading clubs that allow us to generate an approach between students and books and with schools and their families.

Objetivo de Desarrollo Sostenible al que contribuimos: ODS 4. Educación de calidad.

Sustainable Development Goal to which we contribute: SDG 4. Quality education.



42 915

niños y niñas de 6 a 11 años de edad mejoraron sus habilidades de lectura.

Children ages 6 to 11 years old improved their reading skills.



34 000

niños y niñas de 6 a 11 años de edad asistieron a las ludobibliotecas en la Institución Educativa Primaria.

Children ages 6 to 11 years old attended toy libraries in elementary school's



22 452

niños y niñas de 6 a 11 años de edad participaron en sesiones de animación a la lectura realizada por sus Docentes.

Children ages 6 to 11 years old engaged in sessions of Reading encouragement carried out by their teachers.



20 652

niños y niñas entre 6 a 11 años utilizaron la mochila viajera.

Children ages 6 to 11 years old used the traveling backpack.

4 456



padres de familia con hijos de 6 a 11 años de edad participaron en sesiones de "Escuela de Familia" en la escuela.
parents with children from 6 to 11 years old participated in sessions of "Escuela de Familia" at school.



2 851

mochilas viajeras en las instituciones educativas que desde el inicio del PA están funcionando.

traveling backpacks in elementary school that since the beginning of the AP are working.



1 481

docentes aplicaron metodologías lúdicas para la animación a la lectura.

Teachers applied recreational methodologies for Reading encouragement.

Educación En



Reporte Anual 2018



emprendedora

Entrepreneurial Education





Fomentando una educación emprendedora de calidad

Promoting quality entrepreneurial education

¿Por qué el Perú necesita de un modelo de educación emprendedora? La realidad dicta que según el informe del Global Entrepreneurship Monitor (GEM) y ESAN 2017 - 2018, Perú ocupa el primer lugar en cuanto al índice de espíritu emprendedor en Latinoamérica con un valor de 0.37. Sin embargo, este indicador solo refleja la intención de un peruviano por desarrollar un proyecto de emprendimiento, al momento de evaluar otros factores como la identificación de oportunidades y sacarlas adelante pese a las circunstancias adversas que se puedan presentar este valor decrece.

Por ello, es necesario que desde temprana edad se promueva una educación emprendedora que le permita al estudiante desarrollar habilidades socioemocionales y capacidades para el emprendimiento económico que le permita identificar, diseñar, planificar e implementar proyectos para pensar en un futuro productivo. Asimismo, a través de ello, fortalecer su autoconfianza, creatividad, perseverancia y su espíritu emprendedor.

¿Cuáles son los beneficios de fomentar la educación emprendedora? Desarrollar mejores cualidades de comunicación, fortalecer su relacionamiento con los demás y equiparlo con competencias relacionadas a la gestión productiva, financiera, marketera, control de calidad, entre otros. Todo esto con la finalidad de formar personas capaces de adaptarse al contexto de crecimiento económico.

Para World Vision Perú, esta propuesta educativa promueve las habilidades emprendedoras, financieras y socio-emocionales en la niñez y adolescencia. El emprendimiento va más allá de lo económico; forma valores, hábitos positivos y actitudes que repercuten en el crecimiento personal y genera habilidades para tener éxito en la vida

Why does Peru need an entrepreneurial education model? The reality dictates that according to the report of the Global Entrepreneurship Monitor (GEM) and ESAN 2017 - 2018, Peru occupies the first place in terms of the index of entrepreneurship in Latin America with a value of 0.37. However, this indicator only reflects the intention of a Peruvian to develop an entrepreneurial project, when evaluating other factors such as the identification of opportunities and taking them forward despite the adverse circumstances that may arise this value decreases.

Therefore, it is necessary from an early age to promote an entrepreneurial education that allows the student to develop skills, values and attitudes to be able to identify, design, plan and implement projects that allow them to think about a productive future . Also, through this, strengthen their self-confidence, creativity, perseverance and entrepreneurial spirit.

What are the benefits of promoting entrepreneurial education? Develop better communication skills, strengthen their relationship with others and equip them with skills related to productive management, financial, marketera, quality control, among others. All this in order to train people capable of adapting to the context of economic growth.

For World Vision Peru, this educational proposal promotes entrepreneurial, financial and socio-emotional skills in childhood and adolescence. Entrepreneurship goes beyond the economic, forms values, positive habits and attitudes that impact on personal growth and generate skills to succeed in life

Part of our strategy is focused on working with schools, communities and homes. Through the implementation of play libraries, traveling backpacks and reading clubs that allow us to generate an approach between students and books and with schools and their families.

34 775

adolescentes de 12 a 17 años de 111 escuelas secundarias mejoraron sus habilidades y competencias para el emprendimiento social y económico.

Adolescents ages 12 to 17 years old in 158 secondary school improved their skills and competences for social and economic entrepreneurship.



15 267

adolescentes de 12 a 17 años asistieron al Centro de Desarrollo de Competencias para reforzar sus habilidades socioemocionales y económicas.

Adolescents ages 12 to 17 years old attended the Competence Development Center. to reinforce their socio-emotional and economic skills



23 571

adolescentes de 12 a 17 años recibieron sesiones de aprendizaje sobre emprendimiento de sus docentes.

adolescents ages 12 to 17 years old attended learning sessions on entrepreneurship taught by their teachers.



10 053

adolescentes de 12 a 17 años elaboraron su proyecto de vida y 2,016 implementaron sus planes de emprendimiento

adolescents ages 12 to 17 years old prepared their life project and 2,016 implemented their business plans.



Nutr



ición

Nutrition

La piedra angular del crecimiento, una correcta nutrición

The cornerstone of growth, proper nutrition.

Según la Encuesta Demográfica y de Salud Familiar (Endes) 2018 el Perú vive una situación de alta vulnerabilidad frente a la anemia.

- La anemia ataca al 43,5% de niños menores de 3 años, cifra que evidencia un estancamiento respecto a niveles observados desde el 2015. Esto equivale a que 620 mil niños peruanos son anémicos y 410 mil niños menores de 5 años tienen desnutrición crónica.

Asimismo, la incidencia de esta enfermedad a nivel agregado es elevada. Los niveles más altos están en Puno (67,7%), Pasco (58,7%) y Loreto (57,4%), departamentos con niveles de pobreza alto. Estos indicadores reflejan la relación que mantiene los malos hábitos alimenticios con el nivel de pobreza, debido a que no se cuenta con los insumos necesarios para acceder a alimentos ricos en hierro, o por falta de información y malos hábitos.

Desde World Vision Perú fortalecemos capacidades en las familias, comunidades y actores locales para realizar el seguimiento a la buena salud y nutrición de la niñez, a través del acceso a programas sociales. Mediante el monitoreo y la vigilancia nutricional comunitaria, y la promoción de planes de mejora para los servicios de salud.

According to the Demographic and Family Health Survey (Endes) 2018, Peru lives in a situation of high vulnerability to anemia.

- *Anemia attacks 43.5% of children under 3 years of age, a figure that shows a stagnation with respect to levels observed since 2015. This means that 620 thousand Peruvian children are anemic and 410 thousand children under 5 years old have chronic malnutrition.*

Likewise, the incidence of this disease at the aggregate level is high. The highest levels are in Puno (67.7%), Pasco (58.7%) and Loreto (57.4%), departments with high levels of poverty. These indicators reflect the relationship that maintains bad eating habits with the level of poverty, due to the lack of the necessary inputs to access iron-rich foods, or due to lack of information and bad habits.

From World Vision Peru we strengthen capacities in families, communities and local actors to monitor the good health and nutrition of children, through access to social programs. Through monitoring and community nutritional surveillance, and the promotion of improvement plans for health services.

18 107



Niños y niñas de 0 a 5 años se beneficiaron con las acciones de incidencia y vigilancia de la desnutrición crónica y la anemia.

Children ages 0 to 5 years old households benefited from the advocacy actions and surveillance of chronic and anemia.

674



Niños entre 0 a 5 años superaron la anemia al término del AF18

Children between 0 and 5 years old overcame anemia at the end of FY18

3566



Niños entre 0 a 5 años recibieron multimicronutrientes de los establecimientos de salud y World Vision

Children between 0 and 5 years old received multivitamins from health facilities and World Vision

6



Planes de mejora de los servicios de salud y 3 planes distritales para la lucha contra la anemia y la desnutrición.

improvement plans for health services and 3 district plans to fight against anemia and malnutrition.



Necesitamos a para eliminar contra



Reporte Anual 2018

todo el mundo por la violencia contra la niñez

It takes a world to end violence against children

Protección e incidencia para una vida plena

Protection and advocacy for a full life

World Vision Perú tiene como mayor desafío generar un cambio de actitudes y comportamientos en las madres, padres y cuidadores en relación al uso del castigo físico y humillante.

A través de la campaña “Necesitamos a todo el mundo para eliminar la violencia contra la niñez” promovemos nuevas prácticas de crianza basadas en la ternura e incidimos de manera local, regional y nacional por un marco normativo que proteja plenamente a la niñez.

Por ello, es importante generar un movimiento social, que visibilice la crianza con ternura frente al castigo físico y humillante, en nuestros hogares, escuelas y comunidades

Los niños y niñas organizados son muy importantes en esta movilización. En World Vision Perú estamos convencidos que los niños, niñas y adolescentes deben tener voz en los espacios de toma de decisión, especialmente en aquellos temas que los involucran directamente.

La Alianza Nacional de Líderes de Transformación, Red Analit, elaboró una Propuesta Nacional sobre cómo enfrentar el Castigo Físico y Humillante, que fue presentada ante representantes del Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables, Ministerio de Educación, Defensoría del Pueblo; y representante de la sociedad civil.

World Vision Peru has as a major challenge to generate a change of attitudes and behaviors in mothers, fathers and caregivers in relation to the use of physical and humiliating punishment

Through the campaign “It takes a world to end violence against children” we promote new parenting practices based on tenderness and we advocate locally, regionally and nationally for a regulatory framework that fully protects children.

For this reason, it is important to generate a social movement that visibilizes the upbringing with tenderness in the face of physical and humiliating punishment, in our homes, schools and communities.

Organized children are very important in this mobilization. In World Vision Peru we are convinced that children and adolescents must have a voice in decision-making spaces, especially in those issues that directly involve them.

The National Alliance of Leaders of Transformation, Red Analit, developed a National Proposal on how to face Physical and Humiliating Punishment, which was presented to representatives of the Ministry of Women and Vulnerable Populations, Ministry of Education, The Office of the People’s Advocate; and representative of civil society

Participation and advocacy with other civil society organizations in the Governability Agreements, where 13 candidates for mayor of Metropolitan Lima agreed to prioritize the following topics: violence against children, teenage pregnancy, strengthening of participation spaces for childhood and follow-up on local action plans for children and adolescents.

Resultados Results

5 013

conocen sobre la metodología de Crianza con Ternura en sus hogares, escuela y comunidades.

know about the methodology of nurturing with tenderness in their homes, schools and communities



3 588

Madres, padres o cuidadores
mothers, parents or caregivers stand out



813

Directores y docentes
directors and teachers



253

Líderes de iglesia
church leaders

**80 000**

Pactos de ternura firmados.

**1500**personas se capacitaron en el II curso on line
“Infancia sin violencia, un pacto por la ternura.”**699**personas entre funcionarios y operadores
de protección fueron sensibilizadas sobre la
protección de la niñez a través de la presentación
del estudio “El Estado y la Protección de la Niñez
y Adolescencia - Diagnóstico del Sistema de
Protección en el Perú (2013-2017)”.La Alianza Nacional de Líderes de Transformación,
Red Analit, elaboró una Propuesta Nacional sobre
cómo enfrentar el Castigo Físico y Humillante,
que fue presentada ante representantes del
Ejecutivo, Defensoría del Pueblo; y representante
de la sociedad civil.Aporte técnico a la propuesta del reglamento
de la Ley 30403, que prohíbe el castigo físico y
humillante contra la niñez, teniendo como resultado
la aprobación del DS N° 003-2018-MIMP en junio
de 2018.Participación e incidencia, junto a otras
organizaciones de la sociedad civil, en los Acuerdos
de Gobernabilidad a nivel regional y local,
priorizando los temas de protección y participación
de la niñez, en Lima, Cusco, Ayacucho, La Libertad,
Áncash y Huancavelica.**80 000**

pacts of tenderness signed.

**1500**people were trained in the II online course “Childhood
without violence, a pact for tenderness.”**699**people among officials and protection operators were
sensitized on the protection of children through the
presentation of the study “The State and Protection of
Children and Adolescents - Diagnosis of the Protection
System in Peru (2013-2017)”.

The National Alliance of Leaders of Transformation, Red
Analit, developed a National Proposal on how to face
Physical and Humiliating Punishment,
that was presented before representatives of the Executive,
Defensoría del Pueblo;Y
representative of civil society.

Technical contribution to the proposed regulation of Law
30403, which prohibits physical and humiliating punishment
against children, resulting in the approval of Supreme Decree
No. 003-2018-MIMP in June 2018x|Participation and advocacy, together with other civil
society organizations, in the Governance Agreements at
the regional and local levels, prioritizing issues of protection
and participation of children, in Lima, Cusco, Ayacucho, La
Libertad, Áncash and Huancavelica.

Gestión de R

Reporte Anual 2018



Riesgos de Desastres

Humanitarian Emergency Affairs





Ayuda Humanitaria en Emergencia

Emergency Humanitarian Aid

World Vision Perú se preocupa y trabaja de forma activa brindando asistencia y ayuda humanitaria responder de manera efectiva a las necesidades inmediatas de las familias, especialmente a las niñas y niños, en las diferentes situaciones de emergencias dentro de las comunidades de nuestras zonas de intervención.

El desastre natural produce caos, crisis y desorden que genera estrés en las personas por la pérdida de seres queridos, bienes materiales, el entorno seguro y la cotidianidad. Las familias buscan satisfacer sus cubrir de manera urgente las necesidades básicas como agua, alimentos, abrigo y techo; dejando de lado las solicitudes de las niñas y niños, quienes son los que más sufren en estos escenarios.

Brindamos ayuda material, emocional y espiritual a los afectados en emergencias humanitarias. Nuestro ministerio vela especialmente por la protección frente a la violencia y la recuperación emocional de las niñas, niños y adolescentes luego de la emergencia.

World Vision Perú garantiza la entrega de ayuda de manera oportuna, acorde a las necesidades detectadas, articulando esfuerzo con las autoridades, involucrando a los afectados y fortaleciendo sus capacidades de organización para que sigan adelante una vez culminada nuestra ayuda.

World Vision Peru cares and works actively providing assistance and humanitarian aid to respond effectively to the immediate needs of families, especially children, in the different emergency situations within the communities of our intervention areas.

The natural disaster produces chaos, crisis and disorder that generates stress in people due to the loss of loved ones, material goods, the safe environment and everyday life. Families seek to meet their needs in an urgent way, such as water, food, shelter and shelter; leaving aside the requests of girls and boys, who are the ones who suffer the most in these scenarios.

We provide material, emotional and spiritual help to those affected in humanitarian emergencies. Our ministry especially watches over the protection against violence and the emotional recovery of children and adolescents after the emergency.

World Vision Perú guarantees the delivery of aid in a timely manner, according to the needs detected, articulating efforts with the authorities, involving the affected and strengthening their organizational skills so that they can continue once our assistance is completed.



9 499

Niñas, niños y adolescentes participaron en simulacros escolares
Girls, boys and adolescents participated in school drills



1318

Familias han sido informadas sobre cómo implementar sus mochilas de emergencia ante desastres.
Families have been informed about how to implement their emergency backpacks in case of disasters.



89

Instituciones educativas iniciales, primarias y secundarias elaboraron sus planes de contingencia ante temporada de lluvias.
initial, primary and secondary educational institutions prepared their contingency plans for the rainy season.

Esperanzas Sin Fronteras

Hope without borders

La migración masiva de ciudadanos venezolanos se considera una de las mayores crisis humanitarias en el mundo. Según la ONU, alrededor de 3.7 millones de venezolanos han abandonado su país en busca de mejores condiciones de vida y seguridad.

En respuesta, World Vision lanzó 'Esperanza sin Fronteras', una iniciativa enfocada en "atender las necesidades más urgentes de los migrantes venezolanos en Perú, Colombia, Brasil, Ecuador y Chile, atendiendo a miles de familias que arriban hambrientas, enfermas y sin medios de generación de ingreso.

Las áreas prioritarias de atención son las siguientes:

Respuesta en emergencia: Mediante la provisión de alimentos, agua, kits de higiene, vacunación y espacios de lactancia, además de lugares temporales de refugio que permitirán a los padres y cuidadores de niños y niñas adquirir insumos básicos para la subsistencia familiar.

Protección infantil urgente: Mediante el establecimiento de 'espacios amigables' con la niñez donde se provee apoyo psicosocial y emocional a los niños que arriban tras semanas en tránsito y asesoría a los migrantes para prevenir que se conviertan en víctimas de explotación laboral y sexual, abuso y trata.

Inclusión social, económica y cultural: La sólida colaboración con gobiernos y líderes locales, la sociedad civil e iglesias busca prevenir la xenofobia y discriminación en contra de los migrantes venezolanos. Mediante programas de base comunitaria se promueven iniciativas que estimulan la empleabilidad, el emprendimiento y la generación de ingresos y medios de vida para las familias, especialmente para padres de familia, apoderados y jóvenes.

The mass migration of Venezuelan citizens is considered one of the greatest humanitarian crises in the world. According to the UN, around 3.7 million Venezuelans have left their country in search of better living conditions and security.

In response, World Vision launched 'Hope Without Borders', an initiative focused on "meeting the most urgent needs of Venezuelan migrants in Peru, Colombia, Brazil, Ecuador and Chile, serving thousands of families who arrive hungry, sick and without means of income generation.

The priority areas of attention are the following:

Emergency Response: providing food, water, hygiene kits, vaccination, spaces for breastfeeding, temporary shelter spaces and cash transfers to enable parents to buy basics for their families.

Urgent Child Protection: creating Child Friendly Spaces where we provide psychological and emotional support to children under distress and advice to migrants who are vulnerable to sexual and labor exploitation, and trafficking.

Social, Economic and Cultural Inclusion: collaborating with local government, civil society and churches to prevent discrimination and xenophobia against Venezuelan migrants. We manage community-based initiatives that promote employment and entrepreneurship skills for parents, caregivers and youth and education for children.



Historias y



Reporte Anual 2018

Testimonios

History and testimony



**“A la hora de
violentar a los niños
estamos rompiendo
sus derechos”**

Zelma: “When it comes to violating children we are breaking their rights”

Zelma, 13 años



Zelma : “A la hora de violentar a los niños estamos rompiendo sus derechos”

Zelma: “When it comes to violating children we are breaking their rights”

Zelma tiene 13 años y es una de las 6 representantes de la región Ayacucho. Participó de la Asamblea Nacional de la red ANALIT: “Niñez y adolescencia libre del Castigo Físico y Humillante”, realizada del 01 al 03 de setiembre de 2018 en Lima con la finalidad de dar la oportunidad para que sus voces sean escuchadas y planteen soluciones a sus propias problemáticas.

“lo que estamos proponiendo es hacer las charlas con juegos didácticos o cambio de roles”.

“En estos días he aprendido de los castigos y humillaciones que se usan en cada región, he conocido sobre la ley 30403 y he aprendido cómo poder prevenir la violencia.”, nos cuenta Zelma, quien se ha mostrado atenta y participativa durante los talleres. “Lo que buscamos en esta asamblea es que ley sea gestionada con ayuda del Gobierno.”, agrega.

En la región Ayacucho tienen varios proyectos, sobre todo a nivel de difusión, donde los niños, niñas y adolescentes están siendo formados para que expresen sus ideas a través de los medios de comunicación.

Asimismo, Zelma nos cuenta, que han propuesto hacer talleres, capacitar en las escuelas de padres para que a sus hijos les enseñen con ternura, no con el castigo Físico y Humillante, “pero no charlas comunes, porque aburren, lo que estamos proponiendo es hacer las charlas con juegos didácticos o cambio de roles”.

Para Zelma es importante enseñarle a la población sobre la ley porque **es necesario que estén informados**. “A la hora de violentar a los niños estamos rompiendo sus derechos, y al estar informados ellos pueden defenderse”, indica. “Yo le pediría a las autoridades que vele por los derechos de los niños, que ya no haya más violencia, que el castigo físico y humillante desaparezca y que haya un trato con ternura.”

ANALIT está integrada por organizaciones a nivel regional y local para el desarrollo de habilidades de liderazgo y participación de niñas, niños y adolescentes, con el propósito de desarrollar su potencial como agentes de cambio en su comunidad y el país.

La Red ANALIT es promovida por la organización **World Vision Perú** y en la actualidad cuenta con la participación de más de 3400 niñas, niños y adolescentes.

Zelma is 13 years old and is one of the 6 representatives of the Ayacucho region. Participated in the National Assembly of the ANALIT network: “Childhood and adolescence free of Physical and Humiliating Punishment”, held from 01 to 03 September 2018 in Lima, in order to give the opportunity for their voices to be heard and raise solutions to their own problems.

“what we are proposing is do the talks with didactic games or change of roles”.

“In these days I have learned from the punishments and humiliations that are used in each region, I have known about the law 30403 and I have learned how to prevent violence”, says Zelma, who has been attentive and participative during the workshops. “What we are looking for in this assembly is that the law be managed with the help of the Government.”

In the Ayacucho region they have several projects, especially at the level of diffusion, where children and adolescents are being trained to express their ideas through the media.

Also, Zelma tells us that they have proposed workshops, training in parent schools so that their children can be taught tenderly, not with physical and humiliating punishment, “but not common talks, because they are boring, what we are proposing is do the talks with didactic games or change of roles”.

For Zelma it is important to teach the population about the law because they need to be informed. “When it comes to violating children we are breaking their rights, and being informed they can defend themselves,” he says. “I would ask the authorities to watch over the rights of the children, that there is no more violence, that the physical and humiliating punishment disappears and that there is a tender treatment.”

ANALIT is integrated by regional and local organizations for the development of leadership skills and participation of children and adolescents, with the purpose of developing their potential as agents of change in their community and the country.

The ANALIT Network is promoted by the organization World Vision Peru and currently has the participation of more than 3,400 children and adolescents.

“Queremos defender la justicia”



“World Vision Perú los docentes en emp... y ahora en el curso de para el Trabajo los est... están aprendiendo cu... cuánto se gana y cómo... después las ganancias comprando materiales. aprendiendo la importa... con un fondo de ...”

“World Vision Peru trained teachers in... now in the course of Education for Wo... how much is spent, how much is earn... reinvested afterwards, for example buy... also learning the importance of ha...”

Sara y María (15) viven en Ayacucho. Ambas tienen 15 años y están en tercero de secundaria. Las amigas disfrutan pasar el tiempo con sus familias practicando deporte al aire libre o leyendo. Su curso favorito es el de Comunicación porque es dinámico: leen obras, pueden analizar y comprender un tema y esforzar sus mentes para resolver problemas.

Desarrollar habilidades emprendedoras, financieras y socio-emocionales permite a los estudiantes descubrir su verdadera vocación. Para hacerlo posible, la institución educativa donde estudian ambas adolescentes trabaja desde hace 2 años en asocio con World Vision Perú por brindarles **Educación Emprendedora**.

La profesora Gloria Alfaro trabaja desde hace 20 años en el colegio de Sara y María y actualmente es la docente encargada del curso de Educación para el Trabajo. “World Vision Perú vio la necesidad de incluir el tema de emprendimiento en el colegio porque está en un sitio alejado de la ciudad y los alumnos no tienen recursos económicos.”

Sara and María (15) live in Ayacucho. Both are 15 years old and are in third year of secondary school. The friends enjoy spending time with their families practicing outdoor sports or reading. His favorite course is that of Communication because it is dynamic: they read works, they can analyze and understand a topic and endeavor their minds to solve problems.

Developing entrepreneurial, financial and socio-emotional skills allows students to discover their true vocation. To make this possible, the educational institution where both teenagers study has been working for 2 years in partnership with World Vision Peru for providing Entrepreneurial Education.

Professor Gloria Alfaro has been working for 20 years at the Sara y María school and is currently the teacher in charge of the Education for Work course. “World Vision Peru saw the need to include the issue of entrepreneurship in the school because it is in a place away from the city and the students do not have economic resources.”

"We want to defend justice"

**capacitó a
emprendimiento
e Educación
estudiantes
ánto se gasta,
se reinvierten
s, por ejemplo
También están
ncia de contar
reserva”**

“World Vision Perú capacita a los docentes en emprendimiento y ahora en el curso de Educación para el Trabajo los estudiantes están aprendiendo cuánto se gasta, cuánto se gana y cómo se reinvierten después las ganancias, por ejemplo comprando materiales. También están aprendiendo la importancia de contar con un fondo de reserva”

“World Vision Perú capacita a los docentes en emprendimiento y ahora en el curso de Educación para el Trabajo los estudiantes están aprendiendo cuánto se gasta, cuánto se gana y cómo se reinvierten después las ganancias, por ejemplo comprando materiales. También están aprendiendo la importancia de contar con un fondo de reserva”

Así, Sara y María optaron por el taller de cosmetología. “En el taller aprendo cosas nuevas y lo que más me gusta son los cortes de cabello, igualar, usar la tijera y el peine”, comenta Sara. “La idea es que hagan un trabajo con buen acabado y con esa mentalidad pueden cortar el cabello o peinar a sus amigos y familiares”, dice su profesora.

Gracias a la Educación Emprendedora, Sara y María vienen desarrollando sus proyectos de vida desde la escuela y les espera un futuro prometedor fuera de las aulas. “Cuando acabe el colegio quiero ser abogada porque me gusta leer, comprender y analizar los casos y defender con justicia a las personas”, sostiene Sara.

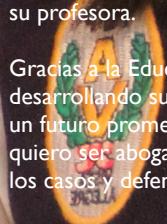
El **emprendimiento** no es solamente económico, sino también social. “Yo también quiero ser abogada porque algunas personas son juzgadas culpables siendo inocentes mientras que los delincuentes son capaces de pagar para no pagar su culpa”, explica María. Con seguridad lograrán insertarse exitosamente en el mercado laboral y lograr sus metas.

“World Vision Peru trained teachers in entrepreneurship and now in the course of Education for Work students are learning how much is spent, how much is earned and how profits are reinvested afterwards, for example buying materials. They are also learning the importance of having a reserve fund”

Thus, Sara and María opted for the cosmetology workshop. “In the workshop I learn new things and what I like most are the haircuts, even, use the scissors and comb,” says Sara. “The idea is that they do a job with a good finish and with that mentality they can cut their hair or comb their friends and family,” says her teacher.

Thanks to Entrepreneurial Education, Sara and María have been developing their life projects since school and a promising future awaits them outside the classroom. “When I finish school I want to be a lawyer because I like to read, understand and analyze cases and defend people fairly,” says Sara.

Entrepreneurship is not only economic, but also social. “I also want to be a lawyer because some people are judged guilty while being innocent while criminals are able to pay for not paying their fault,” María explains. They will surely succeed in successfully entering the labor market and achieving their goals.





Ayuda a las Niñas y Niños a Vivir sin Violencia, sé un Amigo Solidario

Helps Girls and Boys Live Without Violence, be a Solidarity Friend

Un Amigo Solidario es una persona que ayuda a los niños y niñas de las zonas más vulnerables del país, a través de una contribución económica mensual. Con sus donaciones, World Vision Perú implementa el programa “Escuelas de Ternura” para que crezcan protegidos, seguros y amados, libres de violencia en sus hogares y comunidades.

A Solidarity Friend is a person who helps children from the most vulnerable areas of the country, through a monthly economic contribution. With your donations, World Vision Peru implements the "Schools of Tenderness" program so that they grow up protected, safe and loved, free from violence in their homes and communities.

¿Qué son las “Escuelas de Ternura”? *What are the “Schools of Tenderness”?*

El programa “Escuelas de Ternura” se centra en el desarrollo de capacidades para docentes, cuidadores y padres, con talleres lúdicos y charlas vivenciales para que encuentren en la ternura la oportunidad no solo de educar, sino también de acompañar a la niñez en sus aprendizajes, lejos de cualquier forma de violencia.

The "Schools of Tenderness" program focuses on the development of skills for teachers, caregivers and parents, with playful workshops and experiential talks so that they find in the tenderness the opportunity not only to educate, but also to accompany the children in their learning, away from any form of violence.



¿Qué obtiene un “Amigo Solidario”? *What does a “Solidarity Friend” get?*

- Un reporte de su donación. // *A report of your donation.*
 - Podrán solicitar Certificado de Donación para la declaración de impuestos. // *They may request a Certificate of Donation for the tax declaration.*
 - Serán parte de nuestra comunidad virtual donde recibirán tips, boletines y ebooks sobre cómo educar con ternura. // *They will be part of our virtual community where they will receive tips, bulletins and ebooks on how to educate with tenderness*
 - La alegría de transformar vidas // *Joy to transform lives*

Los invitamos a ser parte de esta gran iniciativa contactándonos a:

We invite you to be part of this great initiative by contacting us:



amigossolidarios@wvi.org



513 6500 Anexo 280, 224



979 155 889



Nuestros





sAliados

Our Allies



Fondos de Cooperación Internacional

Fondos de Cooperación Internacional que contribuyeron con el bienestar de la niñez peruana y el desarrollo de sus familias en alianza con World Vision Perú.

International Cooperation Funds that contributed to the well-being of Peruvian children and the development of their families.



Empresas y organizaciones solidarias

Empresas y organizaciones solidarias con la niñez que contribuyeron a nuestros proyectos de desarrollo en educación, estilos de vida saludables, prevención de enfermedades y hogares saludables:

Solidarity corporations and organizations with children that contributed to our development projects in education, healthy lifestyles, disease prevention and healthy houses:



Otras empresas e instituciones que colaboran con World Vision Perú

Other corporations and institutions that collaborated with World Vision Peru





Reporte Financiero del Año Fiscal 2018 - US\$ 10,639,420

Distribution of Expenses in Fiscal Year 2018

Por Fuente de Financiamiento By funding source

World Vision E.E.U.U	40%
World Vision Canada	17%
World Vision Alemania	15%
World Vision Finlandia	08%
World Vision Suiza	06%
World Vision Australia	06%
World Vision Perú	04%
World Vision Taiwán	04%



Distribución de Fondos Distribution of funds

Programas de Desarrollo y Proyectos complementarios/ Development Programs and Complementary Projects	87%
Costos de Gestión/ Operation expenses	13%



Inversión por Zonas de Intervención Use of funds by intervention areas

Zona Ayacucho	22.12%
Prog. Especial Nacional	14.31%
Zona La Libertad	13.77%
Zona Huancavelica	13.26%
Zona Ancash	12.82%
Zona Cusco	12.82%
Zona Lima	10.72%
Zona Tumbes	0.16%
Zona Loreto	0.03%



Nuestra institución, de forma voluntaria y pública asume el compromiso de una gestión ética y transparente con sus diversos grupos de interés. World Vision Perú cuenta con un departamento de auditoría interna y control, así mismo la información financiera y los proyectos que implementa son auditados anualmente por empresas independientes de reconocido prestigio.

Our institution, voluntarily and publicly assumes the commitment of ethical and transparent management with its various stakeholders. World Vision Peru has an internal audit and control department, as well as financial information and the projects it implements are audited annually by independent companies of recognized prestige.



25 AÑOS

World Vision 
Por los niños

Oficina Nacional I: Jr. Luis Sánchez Cerro 2040 Jesús María - Lima
Central Telefónica: (01) 513-6500

Oficina Nacional II: Av. Húsares de Junín 848 Jesús María - Lima
Central Telefónica: (01) 513-6500

www.worldvision.pe



WorldVisionPeru